

Эквивалент «иметь» и «находиться» в китайском языке. Глаголы 有 / 在

[Прслушайте аудио урок с дополнительными объяснениями](#)

Во втором уроке курса «Китайский язык за 7 уроков» мы с вами разберемся с теми конструкциями в китайском языке, которые позволят нам сказать привычные для нас в русском языке фразы «у меня есть что-то» или «где (находится) вокзал?».

Другими словами, благодаря схеме сегодняшнего урока мы сможем говорить о том, что у нас что-то есть, и о том, где что находится.

Схема, которая отвечает за наличие чего-то, выглядит следующим образом:

сущ. 1 + 有 (иметь) + сущ. 2

Wǒ (я) 有 (иметь) māo (кот). – У меня есть кот.

Jiě jie (старшая сестра) 有 (иметь) hái zi (ребенок). – У старшей сестры есть ребенок.

Qián bian (впереди) 有 (иметь) gōng yuán (парк). – Впереди есть парк.

Отрицание

Если у нас чего-то нет, то нужно запомнить, что перед глаголом 有 ставится не отрицательная частица 不, которую мы выучили в первом уроке, а отрицательная частица 没.

Получается такая схема предложения:

сущ. 1 + 没 有 (не иметь) + сущ. 2

Wǒ (я) 没 有 (не иметь) māo (кот). – У меня нет кота.

Jiě jie (старшая сестра) 没 有 (не иметь) hái zi (ребенок). – У старшей сестры нет ребенка.

Qián bian (впереди) 没 有 (не иметь) gōng yuán (парк). – Впереди нет парка.

Tā (она) 没 有 (не иметь) mèi mei (младшая сестра). – У нее нет младшей сестры.

Wǒ méi yǒu diàn nǎo
 我 (я) **没有** (не иметь) **电脑** (компьютер)。 – У меня нет компьютера.

Вопрос

Если хотим спросить, есть ли у нас что-то, то в конце просто добавляем вопросительную частицу **吗** .

Примеры:

Nín yǒu shí jiān
 您 (Вы) **有** (иметь) **时 间** (время)。 – У Вас есть время.

Nín yǒu shí jiān ma
 您 (Вы) **有** (иметь) **时 间** (время) **吗** ? – У Вас есть время?

Tā méi yǒu qián
 她 (она) **没 有** (не иметь) **钱** (деньги)。 – У нее нет денег.

Tā méi yǒu qián ma
 她 (она) **没 有** (не иметь) **钱** (деньги) **吗** ? – У нее нет денег?

Второй вариант построения вопроса в китайском языке – это форма **有 没有** (иметь – не иметь) на месте глагола. В таких вопросительных предложениях вопросительная частица **吗** не ставится в конце предложения.

Например:

Nín yǒu méi yǒu shí jiān
 您 (Вы) **有 没有** **时 间** (время)? – У вас есть время?

Tā yǒu méi yǒu qián
 她 (она) **有 没有** (не иметь) **钱** (деньги)? – У нее нет денег?

Nǐ men gōng sī yǒu méi yǒu jīng lǐ
 你 们 公 司 (фирма) **有 没有** **经 理** (менеджер)? – У вашей фирмы есть менеджер?

Nà r yǒu méi yǒu xǐ shǒu jiān
 那 儿 (там) **有 没有** **洗 手 间** (туалет)? – Там есть туалет?

Вот и все, что вам нужно знать, чтобы говорить о наличии чего-то.

В русском языке чаще всего в рамках этой темы мы говорим фразы типа «у меня есть идея», «сейчас нет работы», «в городе много парков», «в стране много иностранцев». То есть все те предложения, когда мы подразумеваем слово «имеется».

Для того чтобы в китайском языке сказать где что находится, необходимо использовать глагол «находиться в» – **在** . Схема очень простая:

сущ.1 + **在** + сущ.2

Например:

Mā ma (мама) zài (находится в) yín háng (банк). – Мама в банке.

Hái zi (дети) zài (находится в) xué xiào (школа). – Дети в школе.

Wǒ men (мы) dōu (все) zài (находится в) Běi jīng (Пекин). – Мы все в Пекине.

Отрицание

Если мы хотим сказать, что что-то или кто-то находится не там, то мы просто перед глаголом **在** ставим отрицательную частицу **不**. Получаем такую схему предложения:

сущ.1 + **不 在** + сущ.2

Wǒ péng you (друг) bù zài (не находится в) Zhōng guó (Китай). – Мой друг не в Китае.

Jīng lǐ (менеджер) bù zài (не находится в) bàn gōng shì (офис). – Менеджер не в офисе.

Hái zi (дети) xiàn zài (сейчас) bù zài (не находится в) gōng yuán (парк). – Дети сейчас не в парке.

Обратите внимание!

Перед **在** ставится только отрицательная частица **不**. А перед **有** – только отрицательная частица **没**.

Вопрос

Чтобы задать вопрос, в конце предложения ставим вопросительную частицу **吗**. Порядок слов не меняется.

сущ.1 + **在** + сущ.2 + **吗** ?

Yī shēng (врач) zài (находиться в) yī yuàn (больница) ma ? – Врач в больнице?

Nǐ men (вы) dōu (все) zài (находиться в) bīn guǎn (отель) ma ? – Вы все в отеле?

Yào shi (ключи) zài (находиться в) fáng jiān (комната) ma ? – Ключи в комнате?

Ответ на такой вопрос должен начинаться с **在** или **不 在**.

Например:

Yī shēng zài yī yuàn ma
医 生 在 医 院 吗 ? – Врач в больнице?

Zài
在 。 – Да.

или

Bù zài
不 在 。 – Нет.

Второй вариант вопроса – это форма **在 不 在** (zài bu zài) (находиться – не находится) на месте глагола.

В таких вопросительных предложениях вопросительная частица **吗** (ma) не ставится в конце предложения.

Например:

Lǎo shī (учитель) zài bu zài (находиться – не находится) xué xiào (школа)? – Учитель в школе?

Lǐ xiān sheng (господин) zài bu zài (находиться не находится) Běi jīng (Пекин)? – Господин Ли в Пекине?

Вопросительные предложения с вопросительными словами

В китайском языке порядок слов в вопросительных предложениях с вопросительными словами такой же, как и в обычном предложении. То слово, к которому задается вопрос, заменяется соответствующим вопросительным словом. В таких предложениях вопросительная частица **吗** (ma) в конце предложения не ставится. Чаще всего в таких вопросительных предложениях используется вопросительное слово **哪儿** (nǎ r) (где).

Например:

Nǐ (ты) zài (находиться в) nǎ r (где)? – Wǒ (я) zài (находиться в) bàn gōng shì (офис). – Ты где? – Я в офисе.

Yín háng (банк) zài (находиться в) nǎ r (где)? – Yín háng (банк) zài (находиться в) nà r (там). – Где находится банк? – Банк там.

Слово **在** (zài) может быть не только глаголом, но еще и предлогом «в». В таком случае **在** (zài) будет указывать на место где что-то находится (обстоятельство места): **在** (zài) Zhōng guó (в Китае), **在** (zài) xǐ shǒu jiān (в туалете). Обычно в китайском языке обстоятельство места ставится после или перед подлежащим.

сущ. 1 + **在** (zài) + место + **有** (yǒu) (иметь) + сущ.2 / глагол

или

在 ^{zài} + место + **сущ.1** + 有 ^{yǒu} (иметь) + **сущ.2 / глагол**

Например:

Zài Běi jīng Wǒ yǒu péng you
在 (в) 北 京 (Пекин) 我 (я) 有 (иметь) 朋 友 (друг). – У меня в Пекине есть друг.

Tā men zài gōng yuán sàn bù
他 们 (они) 在 (в) 公 园 (парк) 散 步 (гулять). – Они гуляют в парке.

Вот и все. Вам осталось только сделать упражнения, набрать словарный запас, слушать озвучку каждого китайского слова и предложения, стараться повторить интонацию и произношение и все.

[Выполните упражнения к уроку](#)